

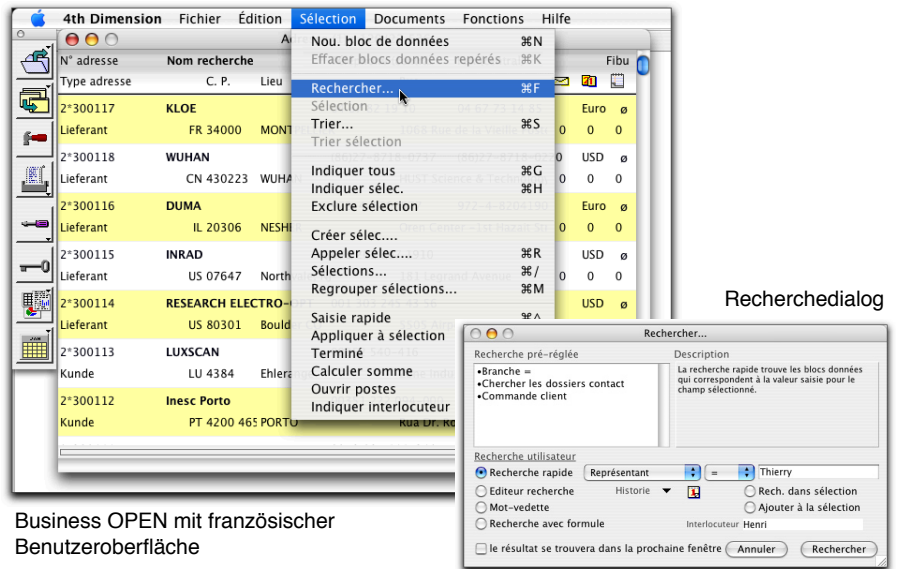
## Business OPEN

### Fremdsprachenbedienung

ermöglicht die Arbeit in Business OPEN auf einer fremdsprachigen Benutzeroberfläche in Abhängigkeit von der im Benutzerdatensatz eingestellten Sprache.

Die Spracherkennung erfolgt bei der Anmeldung des Users im System. Aufgrund der Benutzerabhängigkeit erlaubt das Modul verschiedene Bediensprachen in einem oder mehreren Mandanten.

Mögliche Fremdsprachen sind zur Zeit Französisch und Englisch. Weitere Sprachen können nach Absprache eingerichtet werden.



Business OPEN mit französischer Benutzeroberfläche

### Übersetzungen von

- Dateinamen
- Menüs
- Beschriftungen (Felder, Objekte, Fenstertitel, Spaltenüberschriften, Karteireiter etc.) in Eingabemasken und Ausgabelayouts
- Dialogen
- Meldungen
- Such- und Berichtswerkzeugen
- Name und Beschreibung von BO-Funktionen und benutzerdefinierten externen Operationen

### Länderspezifische Besonderheiten im Eingabelayout

- Frankreich:
- SIRET, RCS, NAF in Adresse
- Auswahlliste der Départements

### Verwaltung der Sprachlabels

- z.T. in Ressourcendateien im Extras-Ordner am 4D Server (dann vom Anwender editierbar)
- z.T. fest im Programmcode installiert (Änderungen auf Anfrage möglich)

### Konfiguration

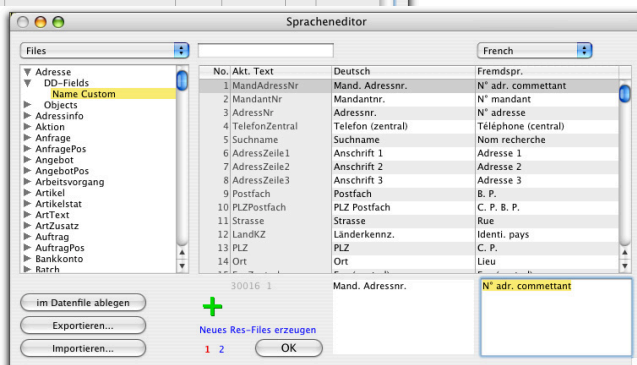
- Mandant: Fremdsprachenbedienung aktiv
- Benutzer: Bediensprache
- Datei "Sprache":
- fixe SprachCodes D (Deutsch), F (Französisch), E (Englisch)
- Default-Sprache (für Neuanlage von Adressen)
- Fremdsprachenbedienung aktiv
- im Mehrbenutzersystem: Sichtbarkeit und Default pro Mandant

### Spracheneditor

- Import der deutschen Default-Labels und ihrer Übersetzungen (z. Zt. Französisch, Englisch)
- komfortables Editieren deutscher und fremdsprachiger Ressourcen-Texte im Dialog
- Hinzufügen neuer Ressourcen
- Übersetzung von Dateinamen
- bei Bedarf Export geänderter Beschriftungen zum Austausch mit externen BO-Anwendungen



Auftragsbearbeitung in der Fremdsprache



Business OPEN Spracheneditor

### Publizieren fremdsprachiger Beschriftungen

- beim Aktualisieren des Datenwörterbuchs (DataDict-Update) in Business OPEN Übertragung der aktuellen deutschen und fremdsprachigen Labels in die Ressourcendateien am Server